**СИЛЛАБУС**

**2022-2023 оқу жылының күзгі семестрі**

**«6B02302 -Аударма ісі (шығыс тілдері)»**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пәннің коды** | **Пәннің атауы** | **Студенттің өзіндік жұмысы (СӨЖ)** | **Сағат саны** | | | | | **Кредит саны** | **ECTS** |
| **Дәрістер (Д)** | **Практ. сабақтар (ПС)** | | **Зерт. сабақтар (ЗС)** | |
| Ling 4307 | Лингвомәде  ниеттану |  | 1 | 2 | | 0 | | 3 | 5 |
| **Курс туралы академиялық ақпарат** | | | | | | | | | |
| **Оқытудың түрі** | **Курстың типі/сипаты** | **Дәріс түрлері** | | | **Практикалық сабақтардың түрлері** | | **СӨЖ саны** | | **Қорытынды бақылау түрі** |
| Оффлайн | Базалық |  | | | Міндеттерді шешу, талдау | | 7 | | Жазбаша- дәстүрлі емтихан |
| **Дәріскер** | Қалиолла Ардақ  аға оқытушы | | | | | |  | | |
| **e-mail** | jdemesin@gmail.com | | | | | |
| **Телефондары** | Телефон: 87078079800 | | | | | |

|  |
| --- |
| **Курстың академиялық презентациясы** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Пәннің мақсаты** | **Оқытудың күтілетін нәтижелері (ОН)** | **ОН қол жеткізу индикаторлары (ЖИ)** |
| Пән мақсаты – лингомәдениеттанудың теориялық негіздері мен пәнаралық ерекшелігі туралы түсінік беру, ұлттық мәдени болмыстың тілдегі көрінісін, тіл арқылы көрініс беретін мәдени құндылықтарды, олардың қолдану жүйесін зерттеу арқылы әлемнің тілдік бейнесін тану. | ОН 1 | ЖИ 1.1. өтілген тақырып бойынша сөздер, сөз тіркестері мен фразеологиялық оралымдарды пайдалана отырып, қазақ және қытай тілдерінде тілдік концептілерді жасай алу;  ЖИ 1.2 тіл мен мәдениет негізінде кейбір өзекті мәселелерді шешуге тырысу;  ЖИ 1.3 қытай тілінің ментальділігіне тән кейбір концептілерді табу; |
| ОН 2 | ЖИ2.1. тіл мен мәдениет тарихы арасындағы байланысты тауып, мысалдар келтіру;  ЖИ 2.2. екі тілде мәтінге салғастырмалы талдау жасай алу;  ЖИ 2.3 этимологиялық зерттеулердің шетелдік және отандық тарихын тани білу; |
| ОН 3 | ЖИ 3.1 сөздердің лексика-семантикалық мағынасы мен лингвомәдени ерекшеліктерін анықтау;  ЖИ 3.2 мәдениетті тілдік категория ретінде тұжырымдай білу; |
| ОН 4 | ЖИ 4.1 екі тілде лингвистикалық сараптау жүргізудің түрлі әдістерін меңгеру. |
| **Пререквизиттер** | KTS 3508 Қытай тілінің стилистикасы | |
| **Постреквизиттер** | KTT4509 Қытай тілінің терминологиясы | |
| **Әдебиет және ресурстар** | **Әдебиеттер:**   1. Маслова, В.А. Лингвокультурология.- Минск, 2016. 2. Сабитова, З.К. Лингвокультурология.- М., 2017. 3. Алимжанова, Г.М. Сопоставительная лингвокультурология: сущность, принципы, единицы.- Алматы, 2016. 4. Ешимов М. Қазақ ым-ишараттары: лингвомәдениеттану сөздігі. – Алматы, 2017. 5. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое прстранство языка.- М., 2012. 6. Дәулетова Ф.Н. Лингвомәдениеттану: қытай және қазақ тілдерінің салғастырмалы фразеологиясы. Алматы; «Қазақ университеті», 2000.-180 б.   **Интернет-ресурстары:**  <http://www.infolex.ru>  http://www.philology.ru | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Университеттік моральдық-этикалық құндылықтар шеңберіндегі курстың академиялық саясаты** | **Академиялық тәртіп (мінез-құлық) ережесі:**  Сабақтарға міндетті қатысу, кешігуге жол бермеу. Оқытушыға ескертусіз сабаққа келмей қалу немесе кешігу 0 баллмен бағаланады.  Тапсырмалардың, жобалардың, емтихандардың (СӨЖ, аралық, бақылау, зертханалық, жобалық және т.б. бойынша) орындау және өткізу мерзімін сақтау міндетті. Өткізу мерзімі бұзылған жағдайда орындалған тапсырма айып баллын шегере отырып бағаланады.  **Академиялық құндылықтар:**  Академиялық адалдық және тұтастық: барлық тапсырмаларды орындаудағы дербестік; плагиатқа, алдауға, шпаргалкаларды қолдануға, білімді бақылаудың барлық сатысында көшіруге, оқытушыны алдауға және оған құрметсіз қарауға жол бермеу. (ҚазҰУ студентінің ар-намыс кодексі).  Мүмкіндігі шектеулі студенттер Э- адрес jdemesin@gmail.com, 87078079800 телефоны бойынша кеңес ала алады. |
| **Бағалау және аттестаттау саясаты** | **Критерийлік бағалау: оқу нәтижелерін дескрипторлармен сәйкес бағалау** (аралық бақылау мен емтихандардағы құзыреттіліктің қалыптасуын тексеру)  **Жиынтықтық бағалау:** Университеттің академиялық саясатына сәйкес үй тапсырмалары мен СӨЖ мерзімдерін алу, төтенше жағдайлар, апат сияқты негізді себептерге байланысты ұзартуға болады. Студенттің сабақ барысындағы пікірталасқа және жаттығуларға қатысуы оның пән бойынша жалпы бағалануында ескерілетін болады. Сабақ барысында пәннің мәселелеріне қатысты сындарлы сұрақтар, диалог және кері байланыс жақсы қабылданады әрі ынталандырылады, оқытушы қорытынды бағаны қоятын кезде әрбір студенттің сабаққа қатысуын назарға алатын болады. |

**ОҚУ КУРСЫНЫҢ МАЗМҰНЫН ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ КҮНТІЗБЕСІ (кестесі)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Апта / модуль | Тақырып атауы | ОН | ЖИ | Сағат саны | Ең жоғары балл | Білімді бағалау формасы | Сабақты өткізу түрі / платформа |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1-Модуль** 头版浏览 | | | | | | |  |
| 1 | **1 дәріс.** «Лингвомәдениеттану ғылымының пайда болу тарихы». | ОН 1 | ЖИ 1.1. | 1 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **1 практикалық сабақ.** «Таным теориясы жайындағы зерттеулері». | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 2 | 8 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 2 | **2 дәріс.** «Лингвомәдениеттанудың зерттеу нысаны, мақсаты мен міндеті». | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 1 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **2 практикалық сабақ.**  «Лингвомәдениеттану ғылымындағы «тіл-таным-мәдениет» ұғымдарының орны». | ОН 1 | ЖИ 1.2 | 2 | 8 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 3 | **3 дәріс.** « 中国与哈萨克语言交际Лингвомәдениеттанудың қалыптасуы және оның лингвистикалық-мәдениеттанулық пәндер арасындағы орны». | ОН 2 | ЖИ 2.3 | 1 | 8 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **3 практикалық сабақ.** «Ғылыми парадигмадағы «Тіл мен ұлт біртұтас» тұжырымдарының мәні». |  | ЖИ 2.3 | 2 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
|  | СОӨЖ кеңес беру және СӨЖ қабылдау  СӨЖ№1. Лингвомәдениеттану ғылымы зерттелуі туралы (реферат), презентация қорғау. |  |  |  | 14 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
|  |  | | | | | | |
| 4 | **4 дәріс.** «Лингвомәдениеттану пәнінің қалыптасу кезеңдері». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 1 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **4 практикалық сабақ.** «Тіл, таным, сана, олардың өзара байланысы». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 2 | 8 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 5 | **5 дәріс.** «Лингвомәдениеттану мен лингвоелтану ғылымдарының өзара байланысы». | ОН 3 | ЖИ 3.1 | 1 | 10 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **5 практикалық сабақ.** «Қытай тіл біліміндегі лингвомәдениеттанымдық бағыттың қызметі». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 2 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 5 | СОӨЖ кеңес беру және СӨЖ қабылдау  СӨЖ №2. «Әлемнің тілдік бейнесі» туралы отандық және шетелдік зерттеулерге талдау жүргізу, реферат. | ОН | ЖИ  ЖИ |  | 15 | Реферат |  |
|  | **АБ 1** |  |  |  | 100 |  |  |
|  | **2-Модуль** 访问和会谈 | | | | | | |
| 6 | **6 дәріс**. «Көркем мәтіндегі мәдени-тұрмыстық құндылықтардың лингвомәдениеттанымдық қызметі». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 1 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **6 практикалық сабақ.** «Лингвомәдениеттану ғылымының басқа ғылым салаларымен өзара байланысы». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 2 | 8 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 7 | **7 дәріс.** «Антропоөзектік парадигмадағы «әлемнің тілдік бейнесі»». | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.3 | 1 | 8 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **7 практикалық сабақ.** «Әлемнің тілдік бейнесі туралы көзқарастар». | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.3 | 2 | 15 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 7 | СОӨЖ кеңес беру және СӨЖ қабылдау  СӨЖ №3. «Тіл-ойлау-таным» үштігінің тіл біліміндегі көрінісі конспект жазу. |  |  |  |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 8 | **8 дәріс.** «中国与哈萨克数字文化». | ОН 4 | ЖИ 4.1  ЖИ 4.2 | 1 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **8 практикалық сабақ.** «Тіл және мәдениет: Өзара сабақтастық мәселелері». | ОН 4 | ЖИ 4.1  ЖИ 4.2 | 2 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 9 | **9 дәріс.** «Қытай және қазақ тілдеріндегі алғыс, қарғыс сөздердің лексика-семантикалық болмысы және лингвомәдени ерекшеліктері». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 1 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **9 практикалық сабақ. «**Қытай және қазақ тілдеріндегі табу және эвфемизмдерді лингвомәдени тұрғыда салғастырмалы талдау». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 2 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 9 | СОӨЖ кеңес беру және СӨЖ қабылдау  СӨЖ №4.Қытай және қазақ тілдеріндегі «қасиетті сандардың» лексика-семаниткалық болмысы, оларды аудару жолдары» тақырыбында презентация дайындау. |  |  |  | 15 |  |  |
| 10 | **10 дәріс.** «中国饮食文化对比哈萨克文化». | ОН 1 | ЖИ 2.1  ЖИ 2.2 | 1 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **10 практикалық сабақ.** «中国茶的习俗». | ОН 1 | ЖИ 2.1  ЖИ 2.2 | 2 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
|  | **МТ (Midterm Exam)** |  |  |  | 100 |  |  |
|  | **3-Модуль** 社会要闻 | | | | | | |
| 11 | **11 дәріс.** «Сөйлеу қызметіндегі когнитивтік модельдер». | ОН2. | ЖИ 2.2.  ЖИ 3.2 | 1 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі/синхронды |
| **11 практикалық сабақ.** «Когнитивтік модельдердің құрылымы». | ОН2. | ЖИ 2.2.  ЖИ 3.2 | 2 | 15 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 11 | СОӨЖ кеңес беру және СӨЖ қабылдау  СӨЖ №5.«Қытай және қазақ тілдеріндегі ұлттық концептілердің лингвомәдени болмысы. |  |  |  |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 12 | **12 дәріс.** «Лингвомәдениеттанудың базалық ұғымдары саласындағы негізгі бағыт тіл мен адам санасын біртұтас жүйе тұрғысынан қарастыру ерекшелігі». | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.2 | 1 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **12 практикалық сабақ.** Лингвомәдениеттанудың базалық ұғымдары. | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.2 | 2 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 13 | **13 дәріс.** «Семантикалық өріс, ассоциативтік өріс: мазмұны мен ерекшеліктері». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 1 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **13 практикалық сабақ.** «Семантикалық өрістегі интералды және дифференциалды белгілер». | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 2 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі/синхронды |
| 13 | СОӨЖ кеңес беру және СӨЖ қабылдау  СӨЖ №6. Фрейм, сценарий, т.б. көркем шығармадан тауып мысал жинау, жүйелеу, талдау. |  |  |  | 15 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 14 | **14 дәріс.** «Шығыс халықтарының лингвомәдени байланыстар генезисі». | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.2 | 1 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **14 практикалық сабақ. «**Мәдени байланыстағы герменевтика тәсілі». | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.2 | 2 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 15 | **15 дәріс.** «Лингвомәдениеттанулық ізденістердің теориялық негіздері». | ОН 4 | ЖИ 4.2 | 1 | 5 | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| **15 практикалық сабақ.** «Этнолингвистиканың лингвомәдениеттанудың қалыптасуындағы орны». | ОН 4 | ЖИ 4.2 | 2 |  | Талдау | Дәрісханада өткізіледі |
| 15 | СОӨЖ кеңес беру және СӨЖ қабылдау  СӨЖ №7. «Қытай және қазақ халықтарының этикет формаларының лингвомәдени болмысы” тақырыбында реферат жазу. | ОН | ЖИ  ЖИ |  | 15 | Презентация жасау және қорғау | Дәрісханада өткізіледі/синхронды |
|  | **АБ2** |  |  |  | 100 |  |  |

Факультет деканы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ы.М. Палтөре

Факультеттің әдістемелік

кеңес төрайымы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Боранбаева А.Ж.

Кафедра меңгерушісі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Керімбай Е

Дәріскер \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Қалиолла А